

Festival Eñe América

LIMA, 2011
13 a 16 de abril

www.revistaeñe.com
www.ccelima.org

**EL FESTIVAL DE LITERATURA
LIBROS, ESCRITORES Y LECTORES**

ORGANIZAN

LA FABRICA



SEDES



MALI



Telefonica

COLABORAN



Hotel Antigua
Miraflores



Cerveza
Anpay



Editor Alberto Anaut / **Directora** Camino Brasa / **Coordinador del Festival** Doménico Chiappe / **Coordinador de la revista y la web** Toño Angulo Daneri / **Director de Desarrollo** Fernando Paz / **Dirección de Arte y diseño** Erretres.com / **Director de Comunicación** Álvaro Matías / **Prensa** Myriam González, María Peláez y Vanesa Uceda / **Directora Comercial** Chelo Lozano / **Jefa de Publicidad** Pilar Amores / **Contabilidad** María José Alonso / **Asesor** Jorge Eduardo Benavides / **Logística del festival** Miriam Gómez

Director Juan Sánchez / **Asistente de Dirección** Carlos Lomparte / **Programación** Cristina Gómez-Zurdo, Juana del Rosario, Nerea Hernández, Jesús Morate / **Prensa, comunicación y difusión** Miguel Bazán, Nicolás Reategui, Ignacio Lira, Felipe del Águila

MIÉRCOLES 13

17.00h **Cara a cara**

FERNANDO AMPUERO y BENJAMÍN PRADO
Escribir es envolver la calle en un libro

Lo que tropezamos al caminar, lo que cruza ante la vista y genera un pensamiento tiene, por una parte, una enorme fuerza evocadora y, por otra, más allá del juego de la metonimia, posee la capacidad de producir imágenes que son retenidas en la memoria y que, con el tiempo, quién sabe cuándo, se transforman en literatura, en un proceso tan misterioso como fascinante.

📍 **Casa de la Literatura Peruana**

18.00h **Conferencia**

ALAN PAULS

Elogio del acento

De cómo un puñado de *hits* musicales de los años 60, cantados en castellano con un escandaloso acento brasileño, pueden sentar cátedra sobre los usos políticos de la lengua y desactivar el fascismo de las identidades plenas.

📍 **Biblioteca Nacional del Perú**

18.30h **Conferencia**

LUIS FREIRE

La gente es como Robespierre

¿Por qué? Porque desconía de lo divertido. ¿Acaso es banal lo que está revestido de gracia? Puede serlo, o no. Nada más serio que el humor cuando lo alimentan las más hondas angustias. La sutil ironía como forma de defensa personal y la sonrisa como un regalo al lector son cualidades de la escritura que Luis Freire sabe muy bien cómo lograr.

📍 **Casa de la Literatura Peruana**

18.30h **Cara a cara**

**GUILLERMO NIÑO DE GUZMÁN e
IGNACIO DEL VALLE**

Por qué la sangre es más negra que la conciencia

Sin negar su culpabilidad, dos autores del género policial confiesan los actos innombrables que han cometido en nombre de la literatura y cómo han perpetrado sus escrituras. Así dejan un rastro para conducir a cualquier detective hacia su particular visión del género negro.

📍 **Centro Cultural de España**

19.00h **Lectura poética**

**PAUL GUILLÉN, GIANCARLO HUAPAYA
CÁRDENAS, DIEGO LAZARTE,
TILSA OTTA VILDOSO y CECILIA PODESTÁ**

Sub versiones del verso. Nuevas propuestas de la poesía peruana

A partir de la tradición se produce una mutación que origina nuevos tiempos y geografías. ¿Dónde está lo novedoso? ¿La escritura se sigue transformando? ¿Qué coyunturas, caminos y discursos maneja la nueva poesía peruana? A estas preguntas responden, con su poesía, cinco autores de nueva generación.

📍 **Centro Cultural de la UNMSM. Salón General**

19.30h **Mesa redonda**

**BENJAMÍN PRADO y
JORGE EDUARDO BENAVIDES**

Perú en los Cuadernos Hispanoamericanos

Las riquezas literarias del Perú se reflejan en un número dedicado por entero a explorar en su forma y su lenguaje. Junto a ello, los autores analizarán la trayectoria e importancia de esta emblemática revista literaria, fundada en 1948.

📍 **Centro Cultural de España**

20.30h **Lectura poética**

**CARMEN VALDIVIA, GLORIA PORTUGAL,
ELENA PASAPERA, GRACIELA ROJAS,
ALINA GADEA y LINO BOLAÑOS**

Scriptura

Una cita para escuchar los poemas escritos por las ganadoras y algunas de las finalistas del Concurso de Poesía de Mujeres Scriptura, organizado por la Comisión de Escritoras del Pen Club Internacional del Perú y el Centro Cultural de España, con el objetivo de ampliar las fronteras de la creación femenina y democratizar el arte. A las palabras de todas ellas se unirá la música del cantautor y poeta Lino Bolaños.

📍 **Centro Cultural de España**

22.00h **Pareja de baile**

GUSTAVO RODRÍGUEZ y RENATO CISNEROS
Tras cuernos, libros

¿Qué sería de los escritores de ficción si la infidelidad desapareciera del mundo? Estos dos autores son buenos amigos y abordan, cada uno desde su perspectiva, cómo burlar, o al menos intentarlo, los votos matrimoniales. Un tema espinoso al que ninguno de los dos teme hacer frente.

📍 **Centro Cultural de España**

JUEVES 14

16.00h **Conferencia**

ZOÉ VALDÉS

Me moriré en París con aguacero

En un acercamiento a la verdadera esencia del poema de César Vallejo *Piedra negra sobre piedra blanca*, la autora habla de su exilio y de su propia obra, escrita fuera y lejos de Cuba. Y, al compartir una visión poética del mundo, intenta trazar paralelos éticos, pero no estéticos. La voz de Vallejo continúa iluminando los pasos de las nuevas generaciones de poetas.

📍 **Casa de la Literatura Peruana**

17.00h **Conferencia**

MARGO GLANTZ

Retrato del Ganges

En Benarés, el río Ganges es muy ancho y lodoso, y viejos barbados, enjutos, casi desnudos, empapados, hacen sus abluciones y adoran al sol. En Calcuta, es más estrecho y aún más sucio, y un hombre se prosterna y reza con gran devoción. Algunas mujeres también se arrodillan y colocan la ropa recién lavada en grandes cuadrados de telas coloridas, formando un brillante rompecabezas. Un viaje por un país apasionante de la mano de una de las voces más prestigiosas de México.

📍 **Centro Fundación Telefónica**

17.00h **Lectura poética**

**JORGE PIMENTEL, TULIO MORA y
ELOY JÁUREGUI**

*Hora Zero en tres voces: épica callejera y
fractura de la palabra canónica*

Hace 40 años, un grupo de escritores obligó a la sociedad peruana a mirarse en el espejo menos deseado por el sistema: el de las migraciones andinas a las grandes ciudades, el de la urbanización. Con proyección de fotos de Carlos Chino Domínguez, música de Arturo Ruiz del Pozo y producción de Fernando Obregón, se dan tres exponentes de la pluralidad estética que caracteriza a Hora Zero.

📍 **Casa de la Literatura Peruana**

18.00h **Conferencia**

ANTONIO SKÁRMETA

*El humor, herramienta democratizadora
en la literatura*

El roce entre la gran cultura y la subcultura produce un sentimiento democrático entre seres desiguales que suelen hermanarse a través del humor, una herramienta privilegiada de la literatura «seria». Con ejemplos tomados de su propia obra, el autor demuestra los procesos surgidos en la historia literaria, desde el Quijote hasta la antipoesía.

📍 **Centro Cultural de la UNMSM. Salón General**

18.30h **Mesa redonda**

**OSWALDO REYNOSO, ENRIQUE PLANAS y
JESÚS RUIZ DURAND**

Los inocentes, 50 años después

Oswaldo Reynoso revolucionó el lenguaje narrativo del Perú con su libro de cuentos *Los inocentes*, pero desde su primera publicación hubo un artista que se encargó de ilustrar todos sus libros: Jesús Ruiz Durand. Ambos charlan sobre tan larga y fructífera colaboración junto al escritor Enrique Planas, comisario de la exposición *El tesoro de la juventud. La ficción y el deseo en Los Inocentes de Oswaldo Reynoso*.

📍 **Centro Cultural de España**

19.00h **Cara a cara**

**ROCÍO SILVA SANTISTEBAN y
ALBERTO RUY SÁNCHEZ**

Literatura y erotismo

La poesía y su paralelismo con la sexualidad, como arma para penetrar bajo la piel e instalarse en lo más profundo del ser humano. El deseo y la fascinación sirven de vasos comunicantes entre lo onírico y lo real. Dos grandes escritores frente a frente, recorriendo terrenos ambiguos y afectivos plasmados en las letras.

📍 **Centro Cultural Inca Garcilaso**

20.00h **Conferencia**

MIRKO LAUER

Cocina peruana. La gran revolución

La gastronomía del Perú está ahora en boca de todos. La paladean y disfrutan en la mesa, pero también hablan de sus exquisitos platos típicos en el mundo entero. ¿Vive un *boom* el cebiche, el loco, el chupe, la causa, los anticuchos y todas las variantes que han hecho los chefs de vanguardia a partir de la tradición? Lo cierto es que se vive una revolución que, desde la cocina, alcanza incluso a las artes y la literatura.

📍 **Centro Cultural de España**

21.30h **Conferencia**

JUAN BONILLA

Alberto Hidalgo, el peruano desconocido

Poeta vanguardista que salió de Arequipa con una misión: hacerse enemigo de todos. Su capacidad para incordiar era prodigiosa y afectaba a la política y a la literatura. Pero también era un gran poeta, que inventó su propio movimiento literario, el simplismo; que creó también una «revista oral», que se celebraba en la cervecería Keller de Buenos Aires; y que divulgó las teorías de Freud en América.

📍 **Centro Cultural de España**

23.00h **Performance**

GLORIA DÁVILA ESPINOZA

Metamorfosis

En el retorno de un largo viaje, el personaje tropieza con un instrumento ancestral, que le transportará en el tiempo y le permitirá retomar su verdadera piel, lenguaje, cultura e historia. Después de recorrer medio mundo con su poesía, Gloria Dávila Espinoza se presenta en Lima por primera vez.

📍 **Centro Cultural de España**

VIERNES 15

16.00h **Conferencia**

JEREMÍAS GAMBOA

*Yo tampoco sé qué diablos hacer después del
boom Vargas Llosa*

¿Cómo asume un narrador peruano el hecho de que el escritor bandera de su país se haya ganado el premio más importante de las letras mundiales? ¿No era que, como en el fútbol, estábamos acostumbrados siempre a los fracasos? Este será un intento desesperado por imaginar una forma de ejercer el oficio de escritor en un país post Premio Nobel y bajo la sombra cada vez más agigantada de nuestro mayor novelista.

📍 **Centro Cultural de la UNMSM. Salón de Grados**

17.00h **Pareja de baile**

**EDGARDO RIVERA MARTÍNEZ y
JAVIER ÁGREDA**

El arte de conversar

Uno de los mayores escritores del Perú se enfrenta con uno de los críticos más distinguidos del panorama actual, y que es, además, gran estudioso de su trayectoria literaria. A partir de la obra de Edgardo Rivera Martínez, la conversación discurre por los temas que apasionan a ambos protagonistas, desde el manejo del lenguaje hasta los temas de mayor actualidad.

📍 **Centro Cultural de la UNMSM. Salón General**

18.00h **Conferencia**

MARIO MENDOZA

Violencia transpolítica y ciudades apocalípticas

En las ciudades-cáncer proliferan lo enfermo y lo monstruoso. Son ciudades-máquina que eliminan desechos humanos como si se tratara de basura maloliente. La violencia transpolítica no proviene de «afuera», como la de los grupos guerrilleros o la de las mafias del narcotráfico, sino de «adentro», de las entrañas mismas de una sociedad que ha entrado en catástrofe y que empieza el proceso de su autodestrucción.

📍 **Biblioteca Nacional del Perú**

18.30h **Pareja de baile**

ALBERTO ÍSOLA y ENRIQUE PLANAS
Teatro y literatura: puntos de encuentro

El más prestigioso director de teatro del país, Alberto Ísola, tiene fama de lector agudo y versátil. ¿Cómo se enfrenta a un texto? ¿Hace distinciones entre la lectura por placer y por trabajo? Para responder a estas y otras preguntas conversa con Enrique Planas, uno de los escritores más reputados de la nueva generación.

📍 **Centro Cultural de España**

19.00h Lectura poética

MARCO MARTOS

El jazmín y la mandrágora

Quiera fuera Premio Nacional de Poesía en 1969 y que actualmente preside la Academia Peruana de la Lengua leerá una selección de sus poemas. Con su voz, la palabra escrita retoma la oralidad y el gesto pasa a formar parte de la literatura.

📍 Casa de la Literatura Peruana

19.30h Conferencia

ANDRÉS NEUMAN

Los aeropuertos latinoamericanos, una especulación literaria

¿Los aeropuertos son realmente insípidos, molestos? ¿O son una asombrosa y sintética cartografía humana y política? ¿Merecen ser llamados no-lugares? ¿O quizás, a través de un ojo poético y periodístico, pueden convertirse en hiperlugares capaces de explicar la realidad como si fuera un libro múltiple?

📍 Centro Cultural de España

20.00h Pareja de baile

JOSÉ TOLA y RAÚL TOLA

Tola vs. Tola

Inmenso pintor, viajero incansable, músico, siempre polémico, José Tola habla de su trabajo, sus intereses y sus planes con el reconocido periodista y escritor Raúl Tola, su sobrino, en un encuentro que promete diversión, controversia y mucho arte.

📍 Casa de la Literatura Peruana

20.30h Lectura poética

DARÍO JARAMILLO AGUDELO

Poemas de amor, olvido y felicidad

Una voz íntima –o, como se titula su novela más reciente, una voz interior– respira en los poemas de uno de los escritores colombianos más importantes del panorama actual. Al caer la noche, se podrá escuchar cada verso pronunciado por su propio autor, en un acto semejante al de desnudar el alma.

📍 Centro Cultural de España

21.00h Pareja de baile

ENRIQUE CIRIANI y JULIO VILLANUEVA CHANG

La generosidad del arquitecto

La inmediatez a la que hoy están sometidas las obras de arquitectura supone un predominio del interés lucrativo en un oficio que ha exigido siempre una actitud estética y generosa. ¿Qué significa hoy la autoridad de un arquitecto?

📍 Centro Cultural de España

22.00h Cara a cara

GIOVANNA POLLAROLO y

ALEJANDRA COSTAMAGNA

Refugios de la escritura: guiones, fanzines y servilletas

Existe una materia prima en el inconsciente que reaparece una y otra vez, hasta que, maleable, se incorpora a la escritura. En esta charla se realiza una revisión de los contornos flexibles entre literatura y periodismo; entre poema y noticia; entre obsesión y artesanía. ¿Cómo la cotidianeidad va tejiendo los textos? ¿Hay certezas en el proceso creativo?

📍 Centro Cultural de España

23.00h Encuentro

WASHINGTON CUCURTO

Libros, zanahorias, poesía, sexo, cumbia y todo lo demás

Interactivo y distendido, quien fuera director de la editorial Eloísa Cartonera aborda los nuevos fenómenos culturales como el cooperativismo, la edición artesanal, la poesía y las narrativas contemporáneas, y otras formas de intervención y difusión de la producción cultural.

📍 Centro Cultural de España

SÁBADO 16

12.00h Lectura poética

ANTONIO CISNEROS

Por la noche los gatos

Explorar un universo repleto de alimañas y animales es lo que hace un lector de Antonio Cisneros. Se interna en la oscuridad y conoce los seres cotidianos que la habitan. Con más ánimo zoófobo que zoófilo, ballenas, perros, gatos, chanchos, cangrejos, ratas, cormoranes y otras especies deambulaban por el alma burlona y aterrada del poeta.

📍 Centro Cultural de la UNMSM. Salón de Grados

12.30h Mesa redonda

CARLOS HERRERA, JORGE EDUARDO

BENAVIDES y EDMUNDO PAZ SOLDÁN

Miradas de adentro y de afuera

Como si fueran cartas desde París, Madrid e Ithaca, dos arequipeños y uno que casi lo es conversan sobre las dificultades y las conveniencias de vivir y escribir fuera de sus países de origen. ¿Cómo viven, en tiempos de correo electrónico, los escritores que han preferido emigrar?

📍 Museo de Arte de Lima – MALI

13.00h Cara a cara

DARÍO JARAMILLO AGUDELO y

FEDOSY SANTAELLA

La literatura como forma de resistencia

La resistencia del escritor ha de ser una resistencia crítica y el escritor que la ejerce, un poco monje, un poco un caballero andante, un poco payaso de circo y, aunque suene a lugar común, un poco poeta. Monje, porque hay en su resistencia algo místico, algo espiritual. Caballero andante, porque sueña con ser un pequeño héroe en su mundo, porque adora a su damisela y porque detesta a los *dementores* del alma. Payaso, porque quien no se burla de sí mismo no tiene derecho a señalar con risa el mal ajeno. Y poeta porque ama el lenguaje y las transformaciones de la realidad a través de lenguaje. Eso, para Jaramillo Agudelo y Santaella, es escribir en la resistencia.

📍 Centro Cultural de la UNMSM. Salón General

14.30h Cara a cara

EZIO NEYRA y DOMÉNICO CHIAPPE

Fronteras narrativas en la era de internet

Las fronteras se han diluido en términos virtuales con la información global, los buscadores como Google o Yahoo! y el correo electrónico, pero también se han robustecido en términos reales entre países. ¿Cómo es la literatura de la frontera ahora? ¿Y cómo la tecnología ha afectado los modos de narrar en las obras narrativas y poéticas?

📍 Centro Cultural de España

15.00h Cara a cara

IVÁN THAYS y ALEJANDRO ZAMBRA

La novela, un artefacto de precisión

Desde que Gustave Flaubert pregoneó «la palabra justa» hasta que OuLiPo jugó con los algoritmos, el arte de la novela se ha convertido no en un arrebato improvisado, sino en un artefacto de precisión, donde el autor logra esconder, bajo la apariencia de una gran libertad, un arsenal de técnicas y palabras justas para elaborar artificios que funcionan a la perfección. Zambra y Thays hablarán sobre su experiencia con esa complejidad.

📍 Museo de Arte de Lima – MALI

15.30h Pareja de baile

JOSUÉ MÉNDEZ y MARCO AVILÉS

El cine y la ciudad

Cómo el cine logra representar una ciudad o un paisaje y los tipos humanos que lo habitan será un tema sobre el que el director Josué Méndez y el periodista y guionista Marco Avilés rondarán en esta conversación, para indagar en los secretos del lenguaje documental cinematográfico, cercano a la crónica periodística. Un recorrido por la cultura visual, la imaginación y la realidad, puestas al servicio de una película.

📍 Centro Cultural de España

16.00h Cara a cara

ALONSO CUETO y HERNÁN RIVERA LETELIER

Instrucciones para escribir una novela

En 1978 Georges Perec publicó una de sus obras más relevantes, *La vida, instrucciones de uso*, que, a pesar del título, retrataba al ser humano y sus costumbres sin ser un manual. Alejados también del recetario y la puntualización, dos de los mejores narradores de América Latina dan a conocer sus secretos.

📍 Casa de la Literatura Peruana

16.00h Lectura

ANDRÉS NEUMAN

El fin de la lectura

Reconocido por su poesía y sus cuentos magistrales, por su pericia con los microcuentos y por la adaptación occidental de los haikus, el hispano-argentino Neuman leerá una selección de textos recopilados en el volumen *El fin de la lectura*, que acaba de publicar la editorial Estruendo Mudo.

📍 Centro Cultural de la UNMSM. Salón de Grados

17.00h Cara a cara

CARMEN OLLÉ y CRISTINA FERNÁNDEZ CUBAS

De donde vienen los cuentos

Dos narradoras de dos orillas abren la trastienda de su escritura. El origen de algunos de sus cuentos, el proceso de creación, la memoria, la imaginación... Contar lo que aún no se conoce o descubrir, en fin, lo que se sabe sin saber que se sabe. Un paseo en torno al cuento y sus misterios.

📍 Casa de la Literatura Peruana

17.00h Conferencia

XAVIER VELASCO

El poder del personaje

El autor mexicano rinde cuenta de sus encontronazos con aquellos extraños entrañables, caprichosos y antojadizos que cualquier día se adueñan de la historia y hacen con ella lo que les da la gana. En escena, el dudoso doctor Enefino Godínez.

📍 Centro Cultural de la UNMSM. Salón General

18.30h Conferencia

JUAN BARJA

(Des)Apariciones

Una lectura de la poética del último César Vallejo y la dialéctica histórica que la anima, a partir del análisis del texto del poema *Acaba de pasar el que vendrá*. A través de la lectura, comparecen las referencias teóricas, estéticas y epocales (Hegel, Benjamin, Eliot, Warburg...) que nos resultan hoy identificables a través del trabajo de esa escritura.

📍 Centro Cultural de España

19.30h Mesa redonda

RONI HEREDIA, JAVIER WONG y

JAIME BEDOYA

La estupidez como una Bella Arte

El mejor cebichero del mundo, un gran diseñador gráfico y un escritor que prefiere mantener un bajísimo perfil en internet (en breve, tres grandes creadores) se reúnen para debatir sobre un tema, la estupidez, que tiene amplios frentes. Y como subtítulo genial: Apuntes variados de la estulticia local.

📍 Centro Cultural de España

20.30h Conferencia

FERNANDO IWASAKI

Defensa de la práctica del texto oral

Como si fuera una sutil desviación del ensayo, ya que su existencia es más efímera y fugaz que la de las reseñas, los prólogos o las conferencias, el autor sale en defensa de la presentación o introducción, como el más galante de los géneros literarios, pues supone la pareja: uno que disfruta introduciendo y alguien que disfruta mientras lo introducen. Luego cada uno vuelve a su casa, a su vida o a sus rutinas, y hasta puede que la pareja no vuelva a encontrarse jamás.

📍 Centro Cultural de España

22.00h Concierto

MIKI GONZÁLEZ

Landó por bulerías

La fusión de la música afroperuana con el flamenco es el último camino que ha tomado Miki González, siempre interesado en los resultados híbridos que surgen de cruzar un ritmo con otro. Con las canciones de su último disco como punto de partida, este gran músico plantea un espectáculo con guitarra, percusión y voz, de corte íntimo pero, al mismo tiempo, con la fuerza que le caracteriza de sus inicios rockeros.

📍 Parque Washington

PROGRAMA INFANTIL

VIERNES 15

10.00h a 12.00h Taller

MÓNICA MIRÓS

Poéticas en la calle

Con base en los textos de los autores participantes en el Festival Eñe, la artista visual Mónica Mirós imparte un taller totalmente práctico para aprender el proceso del *grafitti*, desde cómo manejar las plantillas en *stencil*, sobre la que se diseña el dibujo, hasta pintar con diseños propios.

📍 Centro Cultural de España

12.00h a 13.00h Narración oral

EL CHATO

Bajo el mismo poncho

Después de recorrer el Perú y América Latina con su guitarra y con sus aventuras, El Chato ha guardado bajo su poncho cuentero, como el mayor tesoro, las historias que ha ido recogiendo en esos viajes. Ahora las compartirá con los niños.

SÁBADO 16

10.00h a 12.00h Taller

MÓNICA MIRÓS

Poéticas en la calle

Con base en los textos de los autores participantes en el Festival Eñe, la artista visual Mónica Mirós imparte un total totalmente práctico para aprender el proceso del *grafitti*, desde cómo manejar las plantillas en *stencil*, sobre la que se diseña el dibujo, hasta pintar con diseños propios.

📍 Centro Cultural de España

12.00h a 13.00h Narración oral

EL CHATO

Al diablo con el cuento

Una selección de cuentos populares que nos enseñan de manera divertida y picaresca cómo fue la creación del hombre, cómo luchar por el amor, cómo burlar a la muerte, entre otros misterios que solo El Chato puede desvelar. Cuentos de aventuras y fantasía que reflejan la sabiduría y la ternura de nuestros pueblos.

📍 Centro Cultural de España

Todos los talleres son gratuitos

Para apuntarse, consultar el apartado de Formación de la web del CCE, www.ccelima.org

TALLERES EXPRÉS

MIÉRCOLES 13

09.00h

DOMÉNICO CHIAPPE

Periodismo literario

Los textos profundos y bien escritos serán los que devuelvan la relevancia y la dignidad que el oficio parece haber perdido en los últimos tiempos. Se reúnen las técnicas de la narrativa de ficción y se analiza cómo se pueden aplicar -y, por qué no, doblegar- las rígidas reglas que debe seguir todo aquel que relata historias reales, sin renunciar a la veracidad ni a la noticia.

📍 Centro Cultural de España

11.00h

ALBERTO RUY SÁNCHEZ

Exploraciones sobre el deseo

Como un artesano que forja sus instrumentos muy personales, a la medida de su mano, de su cuerpo, Alberto Ruy Sánchez se acercará a los participantes del taller para dar testimonio de su escritura y no para señalarles cómo escribir. La idea es que cada uno de los «aprendices» visualice su propio camino y al término pueda responder a una única pregunta: ¿por qué escribo?

📍 Centro Cultural de España

JUEVES 14

09.00h

ALBERTO ANAUT

Edición de libros de fotografía

El oficio de hacer libros con lenguaje visual y ediciones delicadas y únicas queda al descubierto gracias a los consejos del director de una de las editoriales de fotografía que ha ganado más prestigio en los últimos años, La Fábrica Editorial. Alberto Anaut contará su experiencia tanto en el trato con artistas como con la producción y el mercado editorial.

📍 Centro Cultural de España

11.00h

JORGE EDUARDO BENAVIDES y

CARLOS ANDRADE

El proceso secreto de la novela

Casi siempre confinada en el limbo de la especulación, la génesis de la novela no se parece mucho a lo que el lector intuye. Tiene mucho de disciplina y de investigación, más allá de la inspiración y el oficio. Los mecanismos de relojería de una novela quedan al descubierto en este taller bicéfalo.

📍 Centro Cultural de España

13.00h

WASHINGTON CUCURTO

Cooperativismo y revolución para principiantes.

Armado de libros artesanales y formas de

intervención cultural

Ideal para adolescentes y niños, en este taller se aprenderá a fabricar un libro de cartón y a trabajar con otras técnicas de encuadernación de libros. Este es un curso teórico y práctico donde el conocimiento se combinará con un aspecto divertido e informal, un juego.

📍 Centro Cultural de España

VIERNES 15

09.00h

FEDOSY SANTAELLA

Posmodernidad y los referentes en la narrativa

Aquello que llaman posmodernidad, y que no sabemos muy bien qué es, permite el juego intertextual y literario.

En resumidas cuentas: una historia que refiere a otra historia y que arma sus lógicas internas desde los referentes. Clint Eastwood, Bolaño, Hemingway, Carver y Borges, todos juntos y cómo no, revueltos. Así que, ¿estás seguro de que ese cuento es completamente tuyo?

📍 Centro Cultural de España

11.00h

EDMUNDO PAZ SOLDÁN

Relato corto

El conocimiento de los elementos básicos de la narración literaria es el punto de partida para encontrar la voz propia. Como un guía en ese largo sendero, que debe seguir cualquier aprendiz para alcanzar la excelencia narrativa, está uno de los mejores cuentistas de la actualidad, Edmundo Paz Soldán. A través del análisis y la discusión de las estructuras narrativas fundamentales, se intentará que los participantes reflexionen acerca de las posibilidades de su escritura.

📍 Centro Cultural de España

SÁBADO 16

09.00h

ALEJANDRA COSTAMAGNA

De la noticia al cuento

¿Qué tienen en común la crónica roja y el relato breve? ¿Es posible alterar el orden y pensar en la crónica breve y el relato rojo? En este microtaller se hace cuenta de que la mejor ficción brota de la realidad. Y que la realidad puede ser también una ficción. Y que el mayor desafío consiste en decir sin decir.

📍 Centro Cultural de España

11.00h

JUAN BONILLA

Cómo hacer poesía sin escribir un solo verso

En este taller no se enseña a escribir poesía. Se enseña a buscarla. Hace setenta años al poeta William Carlos Williams se le ocurrió darle condición de poema propio –es decir, publicarlo en un libro– a una nota que había dejado pegada en la nevera. Con ese acto abrió puertas a la poesía. El taller tratará de dirimir dónde está la poesía, por qué un texto es poético, cuál es la sustancia que se le inyecta a un texto para que nos encontremos con un poema allí donde no lo esperábamos, en una crónica de un partido o en una receta de cocina.

📍 Centro Cultural de España

Todos los talleres son gratuitos

Para apuntarse, consultar el apartado de Formación de la web del CCE, www.ccelima.org

CICLO DE CINE Y LITERATURA

Con la colaboración de la Filmoteca PUCP.

📍 Centro Cultural de España

MIÉRCOLES 13

16.30h

Las horas

Dir. Stephen Daldry. Estados Unidos, 2002. 114 min.

JUEVES 14

16.30h

El camino de los ingleses

Dir. Antonio Banderas. España, 2006. 118 min.

VIERNES 15

16.30h

Hijos de los hombres

Dir. Alfonso Cuarón. Reino Unido, 2006. 114 min.

SÁBADO 16

16.30h

El color púrpura

Dir. Steven Spielberg. Estados Unidos, 1985. 147 min.

EXPOSICIÓN

El tesoro de la juventud. La ficción y el deseo en

Los inocentes de Oswaldo Reynoso

Comisariado de Enrique Planas

Muestra de homenaje por partida doble: los 80 años

del nacimiento del escritor y el 50 aniversario de

la primera edición de *Los inocentes*, la obra que

revolucionó el lenguaje de la literatura peruana.

Del 1 de abril al 27 de mayo.

Artistas participantes: Miguel Aguirre, Sheila

Alvarado, Germán Ballesteros, Christian Bendayán,

Cherman, Carmela García, Haroldo Higa, Jaime Higa

Oshiro, Diego Lama, Piero Quijano, Rep, Jesús Ruiz

Durand, Supayfotos y Fernando Vicente.

FIRMAS

Los autores firmarán sus obras en la librería oficial del Festival, localizada en el Centro Cultural de España, y a la salida de sus actos.

WEBS

www.revistaene.com

Incluye los dos blogs del Festival Eñe, creados por Ezio Neyra e Ignacio del Valle, además de información e imágenes de todos los eventos

www.ccelima.org

Retransmite en directo los actos del Festival Eñe que se celebran en el Centro Cultural de España

Autores A-Z

A

JAVIER ÁGREDA (Lima, 1965). Crítico literario formado en la Universidad Mayor de San Marcos y atento seguidor de lo más reciente de la narrativa y poesía peruanas. Ha publicado reseñas y ensayos en diversas revistas culturales y textos suyos han sido incorporados a libros dedicados a analizar las obras de Mario Vargas Llosa, Miguel Gutiérrez y Edgardo Rivera Martínez, entre otros. Desde hace quince años tiene a su cargo una columna de crítica literaria en el diario *La República*.

MIGUEL AGUIRRE (Lima, 1973). Pintor. Estudió Arte en la Pontificia Universidad Católica del Perú y se doctoró en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Barcelona con la tesis *La realidad asediada: posicionamientos creativos*. Sus trabajos, en los que indaga en la identidad y el yo, se han expuesto en multitud de muestras individuales y colectivas, y su obra ha sido reconocida recientemente con el primer premio en el V Concurso de Artes Plásticas Fundación Telefónica (Lima).

SHEILA ALVARADO (Lima, 1979). Dibujante, fotógrafa y escritora. Estudió Bellas Artes y completó su formación con cursos de fotografía y talleres de narrativa infantil. Editora asociada de arte de la revista *Etiqueta Negra*, en 2004 obtuvo el primer puesto en el concurso internacional de arte Something Special y quedó dos veces segunda en el concurso de fotografía Luis Felipe Cueto. Sus ilustraciones acompañan a los artículos que Esther Vargas publica en el diario *Perú 21*.

MIGUEL «EL CHATO» ÁLVAREZ (Ayacucho). Estudió Educación y Antropología. Fue actor fundador del grupo de teatro La Tarumba y de la Asociación La Marmita. Actualmente es docente del Cifo y tallerista invitado de la TrotaEscuela (Escuela de Narración Oral), y dirige el Proyecto Malajuntas Arte, Educación y Antropología. Su primera narración oral la hizo hace 24 años.

FERNANDO AMPUERO (Lima, 1949). Escritor y periodista. Ha sido director de la Unidad de Investigación del diario *El Comercio*, del suplemento cultural *El Dominical* y de conocidas revistas y programas de TV. De su obra narrativa destaca la *Trilogía callejera de Lima*, compuesta por las novelas *Caramelo verde* (1992), *Puta linda* (2006) y *Hasta que me orinen los perros* (2008). Es autor de libros de crónicas, como *Gato encerrado* (1987) y *El enano, historia de una enemistad* (2001), libros de cuentos, como *Malos modales* (1994), *Bicho raro* (1996) y *Fantasmas del azar* (2010), de la pieza teatral *Arresto domiciliario* (2003) y de poemarios como *40 poemas* (2010).

ALBERTO ANAUT (Madrid, España, 1955). Periodista y editor. Ha sido redactor jefe de *Diario 16* y *El País Semanal*, subdirector del diario *El País* y director de *La Revista de El Mundo*. Abandonó el periodismo para poner en marcha La Fábrica, empresa de gestión cultural pionera en España, que promueve la creación artística y los proyectos culturales. Es además presidente del festival internacional de fotografía PHotoEspaña, director de la revista *Matador* y editor de la revista *Éñe*.

CARLOS ANDRADE (La Coruña, España, 1957). Escritor y publicista. Se formó como guionista y ha publicado las novelas *Aquel diluvio de otoño* (2007) y *Do not cross the line* (2011). Ha fundado el Centro de Formación de Novelistas, especializado en el desarrollo del género novelístico, del que es codirector y docente.

MARCO AVILÉS (Lima, 1978). Periodista y editor. Ha publicado *Día de visita* (2007), un libro de crónicas sobre la vida amorosa de las reclusas de un penal de Lima. Ha sido director de la revista *Etiqueta Negra*, especializada en periodismo narrativo.

B

GERMÁN BALLESTEROS (Lima, 1964). Fotógrafo. Ha participado en exposiciones de arte, instalaciones y *performances*. Además de la fotografía, es diseñador de luces y un apasionado de la danza y el teatro, disciplinas para las que ha realizado diversos montajes.

JUAN BARJA (La Coruña, España, 1954). Poeta y ensayista. Entre sus libros de poemas destacan *Equilibrio del día* (1981), *Horizonte de entrada* (1984), *Las estaciones* (1991), *Sonetos materiales* (1993), *Viaje de invierno* (1997), *La cuchilla en el ojo y otros poemas teóricos* (2001), *Contemplación de la caída* (2001) y *Fin de fuga* (2004). Es cofundador del Forum Hispano-Helénico y de la editorial Abada, especializada en arte, historia y pensamiento. Sus ensayos han sido recogidos en libros como *La escritura o el cuerpo* (2001), *De un futuro imperfecto* (2002) o *Luz ciega. Fragmentos* (2003). Ha codirigido la revista *Sileno* y, desde 2004, dirige el Circulo de Bellas Artes de Madrid.

JAIME BEDOYA (Lima, 1965). Escritor y periodista. Autor del blog *El trigo atómico*, donde explica que cultiva «una marcada desconfianza y sostenido desinterés hacia lo público», que llega hasta la «no existencia». Ha publicado *Ay, qué rico* (1991) y *Kilómetro cero* (1995). Colabora en la revista *Caretas*.

JORGE EDUARDO BENAVIDES (Arequipa, 1964). Escritor. Licenciado en Derecho y Ciencias Políticas en Perú, vive en España desde 1991. Es autor de las novelas *Los años inútiles* (2002), *El año que rompí contigo* (2003), *Un millón de soles* (2008) y *La paz de los vencidos* (Premio de Novela Corta Julio Ramón Ribeyro, 2009), y del libro de cuentos *La noche de Morgana* (2005). Ha sido galardonado con el Premio de Cuentos José María Arguedas de la Federación Peruana de Escritores y seleccionado como Nuevo Talento FNAC (2003).

CHRISTIAN BENDAYÁN (Iquitos, 1973). Pintor. Aunque estudió Bellas Artes en la Pontificia Universidad Católica

del Perú, se considera autodidacta. Su primera muestra, *Un pueblo sin tiempo*, la realizó en 1994, y desde entonces no ha dejado de pintar y exponer. Su pintura hiperrealista toca temas de la cultura suburbana, y retrata a sus personajes, extraídos de la noche, las cantinas y las discotecas, con gran sensibilidad y cierto regusto pop. En 2000 ganó el Premio Pasaporte para un Artista.

LINO BOLAÑOS (Perú) Músico y escritor. Es autor de cientos de canciones, tres cantatas y una ópera rock. En Lima, ha actuado en el Centro Cultural de España, La Estación, El Ekeko, La Taberna del 1900 y el atrio de la iglesia San Francisco, entre otros lugares. En los medios de comunicación, ha cantado en todos los canales de señal abierta, en Radio Programas del Perú, Radio Nacional, etc. Fuera de Perú, ha paseado su arte por lugares como Los Ángeles, Miami, Buenos Aires, Santiago y Montevideo. Como poeta ha participado en multitud de encuentros nacionales e internacionales.

JUAN BONILLA (Jerez, España, 1966). Escritor. Ha recibido el premio Biblioteca Breve de Novela (2003) por *Los príncipes nubios*, obra que adaptará al cine Alfredo Devilla. Entre su producción literaria destacan las novelas *Nadie conoce a nadie* (1996), llevada al cine por Mateo Gil en 1999, y los libros de relatos *El estadio de mármol* (2005) y *Tanta gente sola* (2009, Premio Mario Vargas Llosa). Además, ha publicado los poemarios *Buzón vacío* (2005) y *Cháchara* (2010). Fundó y dirigió la revista literaria *Ut*.

C

CHERMAN (Lima, 1969). Artista gráfico, diseñador e historietaista. Es uno de los diseñadores peruanos más conocidos, famoso por sus provocadores diseños y por sus representaciones pop de los iconos más importantes de la historia del Perú. Además de su labor como ilustrador y dibujante, tiene su propia marca de ropa, Faite, y toca la guitarra en el grupo de rock Sayonara.

DOMÉNICO CHIAPPE (Lima, 1970). Escritor. Es autor del ensayo *Tan real como la ficción, herramientas narrativas en periodismo* (2010), el libro de cuentos *Párafos sueltos* (2003), la novela *Entrevista a Mailer Daemon* (2007) y la obra multimedia *Tierra de extracción*, que este año ha sido elegida por Electronic Literature Organization para su antología *ELC2* como una de las mejores obras de literatura multimedia de habla no inglesa. Se crió en Venezuela, donde ejerció como periodista en los diarios *El Nacional* y *TalCual*, y ha colaborado con revistas como *Eñe*, *Letras Libres* y *Quimera*.

ENRIQUE CIRIANI (Lima, 1936). Arquitecto. Antes de trasladarse a París, en 1964, trabajó para el Ministerio de Fomento y Obras Públicas y el Instituto Nacional de la Vivienda (Ventanilla, Matute y Residencial San Felipe). En 1969 inicia su labor docente formando varias generaciones de arquitectos franceses. Aun cuando su obra se centra en la vivienda popular, son los museos de Arles y Péronne los que le dan su imagen internacional. Ciriani ha sido distinguido en Francia con el Gran Premio Nacional de Arquitectura, la Escuadra de Plata y la Palma de Oro Nacional de la Vivienda; en Perú, con el Hexágono de oro del Colegio de Arquitectos del Perú, y en Estados Unidos con el Arnold Brunner Memorial Prize in Architecture de la Academia Americana de Artes y Letras.

ANTONIO CISNEROS (Lima, 1942). Poeta, periodista, cronista, guionista, catedrático y traductor. Entre otras muchas distinciones, ha ganado el Premio Nacional de Poesía y ha sido condecorado con la Orden de Caballero de las Artes y las Letras de Francia. Ha enseñado en diversas universidades del Perú, Estados Unidos y Europa y, en la actualidad, es director del Centro Cultural Inca Garcilaso del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú. Entre sus principales obras poéticas se encuentran *Canto ceremonial contra un oso hormiguero* (1968), *Crónicas del Niño Jesús de Chilca* (1981) o *El caballo sin libertador* (2009). También es autor de varias obras en prosa, como *El arte de envolver pescado* (1990) o *Los viajes del buen salvaje (crónicas)* (2008).

RENATO CISNEROS (Lima, 1976). Escritor y periodista. Ha publicado los poemarios *Ritual de los prójimos* (1998), *Máquina fantasma* (2002) y *Nuevos poemas italianos* (2007); el libro de relatos *Busco novia*, que recoge textos de su blog; el libro gráfico *La antiagenda 2010* y la novela *Nunca confíes en mí* (2010). Ha colaborado con revistas como *Letras Libres*, *Soho* y *Etiqueta Negra*.

ALEJANDRA COSTAMAGNA (Santiago de Chile, 1970). Escritora, periodista y magister en Literatura. Acaba de publicar el volumen de cuentos *Animales domésticos*. Es autora de novelas como *Dile que no estoy* (2007) y *Naturalezas muertas* (2010), y de libros de relatos como *Malas noches* (2000) y *Últimos fuegos* (2005). En 2003, obtuvo la beca del International Writing Program de la Universidad de Iowa y, en 2008, el premio alemán Anna Seghers. Ha escrito para revistas como *Gatopardo*, *Rolling Stone* y *El Malpensante*.

WASHINGTON CUCURTO (Quilmes, Argentina, 1973). Editor, poeta y narrador. Ha publicado los poemarios *Zelarayán* (1997), *La máquina de hacer paraguayitos* (1999) y *La luna en tus manos* (2004) y, como narrador, libros como *Cosa de negros* (2004), *Las aventuras del señor Maíz* (2005) y *1810. La revolución vivida por los negros* (2008). Trabaja en el diario *Crítica* de los *Trabajadores* y dirigió la editorial Eloisa Cartonera, un proyecto social que edita libros de cartón comprado a los cartoneros de Buenos Aires.

ALONSO CUETO (Lima, 1954). Escritor, profesor y periodista. Por su obra ha recibido el premio de la Fundación Anna Seghers (2000), la beca Guggenheim (2002) y el Premio Heralde de novela por *La hora azul* (2005), seleccionada también como mejor novela en español por la Editorial Popular de China. Finalista del Premio Planeta-Casa de América con *El susurro de la mujer ballena* (2007), ha publicado, entre otras obras, *La batalla del pasado* (1983), *Cinco para las nueve y otros cuentos* (1996), *Juan Carlos Onetti. El soñador en la penumbra* (2009) y *La venganza del silencio* (2010). Es catedrático de la Universidad Católica y miembro electo de la Real Academia de la Lengua desde 2009.

GLORIA DÁVILA ESPINOZA (Huánuco, 1961). Poeta, narradora y promotora cultural. Ha publicado los poemarios *Redobles de Kesh* (2005) y *Kantos de Ishpingo* (2007), y las novelas *La firma* (2009) y *Danza de la noche* (2010). Es doctora en Ciencias de la Educación por la Universidad de Huánuco. Su obra ha sido publicada en antologías en alemán, francés, rumano y catalán, y ha recibido premios y condecoraciones en Perú, Bolivia y Argentina.

F

CRISTINA FERNÁNDEZ CUBAS (Barcelona, España, 1945). Escritora y periodista, es un referente del cuento español. Su primer conjunto de relatos fue *Mi hermana Elba* (1980), al que siguieron la novela *El año de Gracia* (1985), los libros de cuentos *El ángulo del horror* (1990), *Con Ágata en Estambul* (1994) y *Parientes pobres del diablo* (Premio Setenil de 2006), así como la novela *El columpio* (1995), la obra de teatro *Hermanas de sangre* (1998) y las memorias narradas *Cosas que ya no existen* (Premio NH, 2001). La recopilación *Todos los cuentos* (2008) recibió, entre otros, los premios Ciudad de Barcelona, Qwerty y Salambó.

LUIS FREIRE SARRIA (Lima, 1945). Periodista y escritor. Sus obras, cargadas de sentido del humor, han sido galardonadas, entre otros premios, con el de la I Bienal Nacional de Novela Corta del Concejo Provincial de Barranco (2002) por *El cronista que volvió del fuego*. Ha obtenido además el Premio de Novela Corta Julio Ramón Ribeyro (2005), con *Él salía en un Chevrolet amarillo*, el de la Universidad Villarreal por *El Führer de niebla* (2008) y el premio de novela de *El Comercio* por *El perro sulfúrico* (2009). Ganó el premio de El Cuento de las 2000 Palabras de la revista *Caretas* en 1999. Ha recopilado sus artículos humorísticos en *Camisa de fuerza* (1986) y *Humor* (1988).

G

ALINA GADEA (Lima, 1966). Poeta. Licenciada en Derecho por la Universidad Complutense de Madrid y la Pontificia Universidad Católica de Perú, estudió Escritura Creativa y siguió el curso de Lengua y Civilización Francesa en La Sorbona (París). Su poemario *A veinte centímetros del suelo* consiguió una Mención de Honor en el II Concurso de Poesía de Mujeres Scriptura, celebrado en 2010.

JEREMÍAS GAMBOA (Lima, 1975). Escritor y periodista. Ha trabajado en *El Comercio*, *Quehacer* y *Lienzo*, entre otras publicaciones, y es autor del libro de cuentos *Punto de fuga* (2007). Sus relatos han sido publicados en la antología *Estática doméstica: tres generaciones de cuentistas peruanos* (2005), en revistas como *Quimera* y *The Barcelona Review*, y en la antología *Nuevo cuento latinoamericano* (2009). Es profesor de la PUCP y de la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC).

CARMELA GARCÍA (Lanzarote, España, 1964). Fotógrafa. Su trabajo, con un fuerte componente narrativo, se caracteriza por ser una reflexión permanente sobre la mujer y su universo. Sus fotografías defienden un discurso femenino independiente, y han podido verse en numerosas exposiciones individuales y colectivas en todo el mundo.

MARGO GLANTZ (México DF, 1930). Ensayista, narradora y crítica. Profesora emérita de la Universidad Nacional Autónoma de México y visitante en otras instituciones como Yale, Harvard y Londres. Combina la escritura de numerosos ensayos de literatura comparada con obras de ficción como *Las mil y una calorías* (1978) y *El rastro* (2002, Premio Sor Juana Inés de la Cruz 2004). Ha obtenido las becas Guggenheim y Rockefeller, el Premio Universidad Nacional y el Premio Nacional de Ciencias y Letras en el área de Literatura. Es miembro de número de la Academia Mexicana de la Lengua e investigadora emérita del Sistema Nacional de Investigadores. Su novela más reciente se titula *Saña* (2007).

MIKI GONZÁLEZ (España, 1952). Músico y compositor. Estudia jazz y composición en el Berkley College of Music (Estados Unidos). Pionero del movimiento rockero peruano en los años ochenta y noventa, ahora fusiona los ritmos étnicos de origen afroperuano, andino y flamenco. Tiene una trayectoria musical de más de trece discos, entre los que destacan *Puedes ser tú* (1986), *Tantas veces* (1987), *Nunca les creí* (1989), *Akundun* (1992), *Hatun exitokuna* (1994), *Mikongo y su kachanga* (1998), *Café Inkaterra* (2004), *Etno tronics* (2005), *Inka Beats-Iskay* (2006), *Hi-Fi Stereo* (2007) y *Landó por bulerías* (2009).

PAUL GUILLÉN (Ica, 1976). Poeta. Ha publicado los poemarios *La transformación de los metales* (2005) e *Historia secreta* (2008). Ha sido incluido en antologías sobre poesía peruana publicadas en México, Argentina, Brasil, Estados Unidos, Suecia, Ecuador y Colombia. Su poesía ha sido traducida al quechua, portugués, checo y francés. Ha colaborado en revistas como *Tsé-Tsé*, *Galerna*, *Hispanic Poetry Review*, *Letras.s5*, *Guaragua* y *Martín*, entre otras. Es editor de la sección cultural de *Peruvian News* y dirige el blog, revista y editorial *Sol Negro*.

H

RONI HEREDIA (Lima, 1964). Diseñador gráfico. Director creativo y socio fundador de Taller Cuatro, estudio de diseño gráfico creado en 1987. Ha trabajado para numerosas instituciones públicas y privadas, en campañas de comunicación e identidades corporativas, como el Banco de Crédito del Perú (BCP), la Universidad Privada de Ciencias Aplicadas (UPC), Lima Airport Partners (LAP) o el Banco Mundial, entre otros. Seleccionado para la Segunda Bienal Iberoamericana de Diseño en Madrid (España), en la actualidad se dedica a la consultoría y al desarrollo de marcas e identidades gastronómicas en el Perú y en el extranjero.

CARLOS HERRERA (Arequipa, 1961). Escritor y diplomático. Ha publicado los libros de cuentos *Morgana* (1988), *Las musas y los muertos* (1997) y *Crueldad del ajedrez* (1999), y las novelas *Blanco y negro* (1995), *Crónicas del argonauta ciego* (2002) y *Gris: las vidas de la*

penumbra (2004). Su última obra publicada es *Historia de Manuel de Masías, el hombre que creó el rocoto relleno y cocinó para el diablo* (2005). En 1983 y 1994 fue finalista del Premio Copé de Cuento; en el año 2000 se alzó con el Primer Premio del Concurso del Cuento Gastronómico organizado por Fundación Telefónica y revista *Entremeses*, y en 2009 fue finalista del premio Juan Rulfo-RFI de cuento.

HAROLDO HIGA (Lima, 1969). Escultor. Licenciado en la Facultad de Arte de la Pontificia Universidad Católica del Perú, completó su formación en la Universidad Prefectural de Arte de Okinawa (Japón), donde se especializó en las técnicas tradicionales de tallado en madera. Sus obras han sido expuestas en países de todo el mundo, como Alemania, Argentina, Estados Unidos o Japón.

JAIME HIGA OSHIRO (Lima, 1960). Escultor y artista plástico. Estudió en la Facultad de Artes Plásticas de la Universidad Católica del Perú y en la escuela de arte Corriente Alterna. Su primera muestra individual la realizó en 1988, y desde entonces no ha dejado de exponer. Sus raíces niponas y su amor por la cultura japonesa se funden en su obra, que mezcla el arte con el minimalismo, la transgresión y las referencias a sus aficiones, como el cómic, el cine de terror o el manga japonés. Ha recibido numerosos premios internacionales.

GIANCARLO HUAPAYA CÁRDENAS (Lima, 1979). Periodista, curador de arte, poeta, editor y promotor cultural. Ha publicado los libros de poesía *Estado y contemplación / canción de canción se gana* (2005) y *Polisexual* (2007). Desde principios de 2006 dirige la revista de arte *Lapsus Collage Editorial*. Ha realizado *performances* donde fusiona la fotografía, el vídeo, el sonido y la acción con la poesía. Es organizador del Festival de Poesía de Lima, del festival itinerante de poesía visual Pop es Cia y del ciclo Poesía en el Centro (lecturas al aire libre en el Centro Histórico de Lima).

I

ALBERTO ÍSOLA (Lima, 1953). Director, actor y profesor. Se formó en la Escuela del Teatro de la Pontificia Universidad Católica del Perú (TUC), la Cívica Scuola d’Arte Drammatica Piccolo Teatro di Milano y en el Drama Centre London. Como director, entre sus últimos trabajos están *Ña Catita*, de Manuel Ascensio Segura, o *El cine Edén*, de Marguerite Duras. Como actor, ha interpretado obras de Shakespeare, Arthur Miller o Yasmina Reza, entre otros muchos dramaturgos, además de participar en telenovelas y películas. Codirige, junto a Celeste Viale, Coladecometa, Artes Escénicas para la Infancia. Entre los muchos galardones recibidos, destaca el título de Cavaliere de la República de Italia.

FERNANDO IWASAKI (Lima, 1961). Es autor de las novelas *Neguijón* (2005) y *Libro de mal amor* (2001); de los ensayos *Arte de introducir* (2011), *rePUBLICANOS* (2008), *Mi poncho es un kimono flamenco* (2005) y *El Descubrimiento de España* (1996); de las crónicas reunidas en *Sevilla, sin mapa* (2010), *La caja de pan duro* (2000) y *El sentimiento trágico de la Liga* (1995), y de los libros de relatos *España, aparte de mí estos premios* (2009), *Helarte de amar* (2006), *Ajurar funerario* (2004), *Un milagro informal* (2003), *Inquisiciones peruanas* (1994), *A Troya Helena* (1993) y *Tres noches de corbata* (1987), entre más de veinte títulos. Ha dirigido la revista literaria *Renacimiento* y es colaborador del diario ABC y del suplemento *Babelia* de *El País*.

J

DARÍO JARAMILLO AGUDELO (Antioquia, Colombia, 1947). Novelista y poeta. Ha publicado los libros de poesía *Historias* (1974), *Tratado de retórica* (1978), *Poemas de amor* (1986), *Del ojo a la lengua* (1995), *Cantar por cantar* (2001), *Gatos* (2003) y *Cuadernos de música* (2008). En cuanto a la prosa, destacan *La muerte de Alec* (1983), *Guía para viajeros* (1991), *Cartas cruzadas* (1995), *Memorias de un hombre feliz* (1999), *El juego del afiler* (2002) y *La voz interior* (2006). Recibió el Premio Nacional de Poesía de Colombia en 1978.

ELOY JÁUREGUI (Lima, 1955). Poeta, ensayista y catedrático. Columnista en el diario *La República*, además de bloguero y tuitero. Pertenece a la segunda generación del grupo Hora Zero y sus poemas han aparecido en antologías y recopilaciones de poesía. Recientemente ha publicado *Profundo vello. O guitarra con cuerda rota* (2010) y *Pa’ bravo yo. Historia de la salsa en el Perú* (2011).

L

DIEGO LAMA (Lima, 1980). Videoartista, fotógrafo y escultor. Se graduó con honores en la escuela de arte Corriente Alterna en 2003 en la carrera de Artes Visuales, al tiempo que recibió el diploma y la medalla de oro por su excelencia artística. Su obra explora la relación entre el sexo y la muerte, entre Eros y Tánatos, en escenarios barrocos delicadamente iluminados.

MIRKO LAUER (Žatec, República Checa, 1947). Narrador, poeta, ensayista y político. Doctor en literatura peruana y latinoamericana por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, es autor de una amplia obra poética que comenzó en 1966 con el poema teatral *En los cínicos brazos* y que ha continuado con obras como *Sobre vivir* (1986) y *Tropical cantante* (2002). Como novelista, ha publicado *Secretos inútiles* (1992), *Órbitas. Tertulias* (Premio Juan Rulfo de novela corta, 2005) y *Tapen la tumba* (2009). El año pasado publicó *Bodegón de bodegones*, un estudio de las artes visuales del Perú a través de su gastronomía, premio Gourmand para libros gastronómicos ilustrados.

DIEGO LAZARTE (Lima, 1984). Poeta y promotor cultural. Ha publicado sus poemas en *Estruendomudo*!, *Umbral*, *Ajos & Zafiros*, *Ángeles & Demonios*, *La Siega* y *Paralelo Sur*. Ha publicado los libros *Manchas solares* (2007), *La edad del ámbar* (2008) y *Anticuaria* (2008), y ha incursionado en el videoarte con el videopoema *Las arañas de mar*. Ha hecho electropoesía en cooperación con otros artistas en el festival The VJs y como artista visual en el Visual Poetry & Performance Festival de San Francisco, ambos en 2009.

M

MARCO MARTOS (Piura, 1942) Poeta. Obtuvo en 1969 el Premio Nacional de Poesía del Perú. Actualmente es presidente de la Academia Peruana de la Lengua y Decano de la Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad de San Marcos. Ha publicado doce libros de poesía, entre ellos *Cabellera de Berenice* (1992), *Leve reino* (1996), *El mar de las tinieblas* (1999), *Sílabas de la música* (2002), *Jaque perpetuo* (2003), *Dondoneo* (2004), *Aunque es de noche* (2005), *Dante y Virgilio iban oscuros en la profunda noche* (2008), *Adiós San Miguel de Piura, secretario de mis penas* (2009) y *En las arenas de Homero* (2010).

JOSUÉ MÉNDEZ (Lima, 1976). Director de cine. Escribió y dirigió los largometrajes *Días de Santiago* (2004) y *Dioses* (2008), con los que ganó medio centenar de premios internacionales. También ha producido películas para otros directores, como *Paraíso* (2009) y *Las malas intenciones* (2011), además de dirigir en televisión *La gran sangre* (2006) y *Los exitosos Gomes* (2010). Es director general de Chullachaki Producciones.

MARIO MENDOZA (Bogotá, Colombia, 1964). Escritor, profesor y periodista. Ha publicado novelas como *La ciudad de los umbrales* (1992), *Scorpio City* (1998), *Satanás* (Premio Biblioteca Breve, 2002), *Cobro de sangre* (2004) y *Buda Blues* (2009), entre otras, y libros de relatos como *La travesía del vidente* (1995) y *Una escalera al cielo* (2004). Fue profesor de Literatura durante más de una década y ahora es colaborador de diarios y revistas. Su último libro es la bitácora de viaje *La locura de nuestro tiempo* (2010).

MÓNICA MIRÓS (Lima). Socióloga visual, fotógrafa, gestora cultural, promotora de actividades artísticas culturales de corte social en la periferia de la ciudad de Lima y grafittera, especializada en la técnica del *stencil*.

TULIO MORA (Huancayo, 1948). Poeta, crítico literario y guionista. Estudió literatura en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Representante de la Generación del 70, su fructífera obra poética abarca libros como *Mitología* (1977), *Oración frente a un plato de col y otros poemas* (1985), *Cementerio general* (Premio Latinoamericano de Poesía 1989), *País interior* (1994), *Simulación de la máscara* (2006) y *Ángeles detrás de la lluvia* (2009), entre otros. Ha realizado y participado en antologías de vanguardia poética como *Hora Zero: los brochos mayores del sonido* (2009) y obtuvo el Premio Latinoamericano de Poesía (1989).

N

ANDRÉS NEUMAN (Buenos Aires, Argentina, 1977). Escritor. Finalista del Premio Heralde con las novelas *Bariloche* (1999) y *Una vez Argentina* (2003), y ganador del Premio Alfaguara y del Premio de la Crítica con *El viajero del siglo* (2009). Es también autor de libros de cuentos como *El último minuto* (2001) o *Alumbramiento* (2006), del libro de aforismos *El equilibrista* (2005) y de varios poemarios, reeditados en el volumen *Década* (2008). Su último libro es *Cómo viajar sin ver* (2010), particular ensayo sobre Latinoamérica y el turismo contemporáneo. Escribe en su blog *Microrréplicas*. Publicará próximamente una antología de sus cuentos, *El fin de la lectura*, y su nuevo poemario, *Patio de locos*.

EZIO NEYRA (Lima, 1980). Escritor y periodista. Ha publicado cuentos en diversas antologías, como *Disidentes. Muestra de la narrativa peruana última y Nuevo cuento latinoamericano*. Dirigió la versión peruana de la revista *Lamujerdemivida* y escribe regularmente artículos de viaje. En 2003 fundó el sello editorial Matalamanga. En 2005 publicó su primera novela, *Habrá que hacer algo mientras tanto*, a la que siguió *Todas mis muertes* (2006). Ha sido escritor residente en Ciudad de México y en la isla de Rodas, Grecia, y actualmente culmina sus estudios de doctorado en la universidad de Brown, en Estados Unidos. *Tsunami* es el título de su próxima novela.

GUILLERMO NIÑO DE GUZMÁN (Lima, 1955). Cuentista, guionista y periodista. Fue corresponsal en la guerra de los Balcanes, en Sarajevo, Bosnia, en 1994, y en la guerra entre Perú y Ecuador un año después, en el frente del río Cenepa. En 1985 obtuvo el primer premio en el certamen El Cuento de las 1000 Palabras, de la revista *Caretas*, y en 1988 el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología le concedió el premio José María Arguedas. Es autor de los libros de cuentos *Algo que nunca serás* (2007), *Una mujer no hace un verano* (1995) y *Caballos de medianoche* (1984). Como ensayista ha publicado *Relámpagos sobre el agua* (1999) y *La búsqueda del placer* (1996). Además, ha escrito la novela juvenil *El tesoro de los sueños* (1995).

O

CARMEN OLLÉ (Lima, 1947). Poeta, narradora y crítica. Ha residido largas temporadas en Francia, Alemania, España y Estados Unidos. Es autora de los poemarios *Noches de adrenalina* (1981) y *Todo orgullo humea la noche* (1988), y de las novelas *¿Por qué hacen tanto ruido?* (1992), *Las dos caras del deseo* (1994) y *Pista falsa* (1999), así como de *Una muchacha bajo su paraguas* (1999), *Retrato de mujer sin familia ante una copa* (2007) y *Una muchacha bajo su paraguas y otros relatos* (2008). Desde 2004 conduce el taller de escritura creativa en el Centro de Estudios Literarios Antonio Cornejo Polar.

TILSA OTTA VILDOSO (Lima, 1982). Escritora, actriz, poeta e ilustradora. Ha publicado los libros de poemas *Mi niña veneno en el jardín de las baladas del recuerdo* (2004) e *Indivisible* (2007). Ha escrito crítica cinematográfica en *La Butaca Sanmarquina* y columna de opinión en *Perú 21*, y es colaboradora del blog *Superdemocráticos*. Ha participado en diversos festivales de poéticos y, con su obra gráfica, ha sido incluida en la antología *Venus ataca. Selección de historietas de jóvenes ilustradoras* (2010).

P

ELENA PASAPERA Poeta y escritora. Su poemario *Para vivir* consiguió una Mención de Honor en el I Concurso de Poesía de Mujeres Scriptura, celebrado en 2009, que busca nuevos talentos en la literatura femenina peruana que no hayan publicado antes.

ALAN PAULS (Buenos Aires, Argentina, 1959). Es escritor, periodista, crítico y guionista de cine. Ha publicado las novelas *Wasabi* (1994), *El pasado* (Premio Heralde, 2003), que ha sido adaptada al cine por el director argentino-brasileño Hector Babenco, *Historia del llanto* (2007), *Historia del pelo* (2010) y los ensayos *Manuel Puig: la traición de Rita Hayworth* (1988), *El factor Borges* (1996) y *La vida descalzo* (2006). Ha sido profesor de teoría literaria en la Universidad de Buenos Aires y ha trabajado como periodista en el suplemento cultural del diario *Página 12*.

EDMUNDO PAZ SOLDÁN (Cochabamba, Bolivia, 1967). Escritor. Autor de novelas como *Río fugitivo* (1998), *Palacio quemado* (2006), *Los vivos y los muertos* (2009) y *Norte* (2011), y de libros de cuentos como *Las máscaras de la nada* (1990) y *Amores imperfectos* (1998). Ha sido coeditor de *Se habla español* (2000) y *Bolaño salvaje* (2008). Su obra ha recibido numerosos premios, entre los que destaca el Juan Rulfo (1997) y el Nacional de Novela en Bolivia (2002). Enseña literatura latinoamericana en la Universidad de Cornell. Colabora en diversos medios, como *Etiqueta Negra*, *Letras Libres*, *El País* y *La Tercera*, y mantiene un blog en *Elboomeran.com*

JORGE PIMENTEL (Lima, 1944). Poeta. Estudió Letras y Literatura en la Universidad Nacional Federico Villarreal. En 1970 fundó, junto al también poeta Juan Ramírez Ruiz, el movimiento vanguardista Hora Zero, que propugna una poesía más cercana a la realidad social del Perú. Ha publicado los poemarios *Kenacort* y *Valium 10* (1970), *Ave Soul* (1973), *Palomino* (1983), *Tromba de agosto* (1992), *Primera muchacha* (1997) y *En el hocio de la niebla* (2007).

ENRIQUE PLANAS (Lima, 1970). Escritor y periodista. Inicia su carrera literaria con *Orquídeas del paraíso* (1996). Después, acompañada del Premio BCR, publica la novela *Alrededor de Alicia* (1999) y *Puesta en escena* (2002). Su más reciente novela es *Otros lugares de interés* (2010), en la que narra la transformación espiritual de una mujer durante un extraño viaje. Trabaja como periodista cultural en *El Comercio*.

CECILIA PODESTÁ (Ayacucho, 1981). Poeta. Ha publicado, entre otros, poemarios como *Fotografías escritas* (2002), *Las mujeres de la caja* (2003) y *La primera anunciación* (2006). Obtuvo el Premio Nacional de Dramaturgia Muestra, que concede esta revista de dramaturgos del Perú, por la obra *Cenizo*. Dirige dos sellos editoriales, el de poesía Tranvías Editores y el de dramaturgia peruana contemporánea Teatro Bellavista Ediciones.

GIOVANNA POLLAROLO (Tacna, 1952). Poeta, ensayista, narradora y guionista. Profesora de la Universidad de Lima y editora de la revista cultural *Debate*. Ha escrito el guión de películas como *La boca del lobo* (1988), *Caídos del cielo* (1989), *No se lo digas a nadie* (1998), *Ciudad de M* (2000) y *Ojos que no ven* (2003). Es autora de los libros de poesía *Huerto de los olivos* (1987), *Entre mujeres solas* (1991) y *La ceremonia del adiós* (1997), así como del libro de relatos *Atado de nervios* (1999).

GLORIA PORTUGAL Ganó el II Concurso de Poesía de Mujeres Scriptura con el poemario *Insanias* (2010), una recopilación de poemas escritos durante su adolescencia y que el jurado reconoció como una obra que «trasciende las circunstancias cotidianas logrando una expresión plena de sugerencia».

BENJAMÍN PRADO (Madrid, 1961). Escritor. Como novelista ha publicado *Raro* (1995) y *Operación Gladio* (2011), y obtuvo el Premio Andalucía de Novela por *No sólo el fuego* (1999). También es autor de los ensayos *Siete maneras de decir manzana* y *Los nombres de Antígona*, y del libro de relatos *Jamás saldré vivo de este mundo*. Recientemente ha publicado el poemario *Marea humana* y coescrito, junto al cantautor Joaquín Sabina, las canciones de su último disco, *Vinagre y rosas* (2010). Colabora con *El País* y *Radio Nacional de España*. Dirige la revista *Cuadernos Hispanoamericanos*.

Q

PIERO QUIJANO (Lima, 1959). Pintor e ilustrador. Estudió Historia del Arte en la Universidad Mayor de San Marcos. Colaborador en diversos medios, como *La República*, *El Mundo*, *Página Libre*, *Expreso* o *Perú 21*, sus trabajos se caracterizan por retratar la vida en las ciudades a través de iconos de la modernidad como los automóviles, los músicos de jazz o las rockolas, en obras de colores intensos y reminiscencias pop.

R

REP (Buenos Aires, Argentina, 1961). Dibujante y humorista gráfico. Colabora en el diario *Página 12* y en las revistas *Veintitrés* y *Fierro*, aunque también ha trabajado para otros medios, como *El País* y *La Vanguardia*. Ha publicado más de veinte libros y su obra ha sido reconocida con numerosos galardones. Es autor también de murales y ha sido objeto de numerosas exposiciones individuales.

OSWALDO REYNOSO (Arequipa, 1931). Escritor. Su intensa labor literaria comenzó con el poemario *Luzbel* (1955), pero se destacó también en el ejercicio de la prosa, sobre todo con el libro de cuentos *Los inocentes* (1961), en el que, por primera vez en la literatura peruana del siglo XX, incorporó el lenguaje de los jóvenes de las grandes urbes. Entre sus novelas destacan *En octubre no hay milagros* (1966), *Los eunucos inmortales* (1995) y *El escarabajo y el hombre* (1970).

HERNÁN RIVERA LETELIER (Talca, Chile, 1950). Escritor. Su carrera se inicia con *Poemas y pomadas* (1988) y *Cuentos breves y cuescos de brevas* (1990). Como novelista destaca con *La reina Isabel cantaba rancheras* (1994) y con *Himno del ángel parado en una pata* (1996), ambas premiadas en su momento por el Consejo Nacional del Libro y la Lectura. En 2001 fue condecorado con la Orden de Caballero de las Artes y las Letras de Francia. Sus novelas más recientes son *La contadora de películas* (2009) y *El arte de la resurrección*, por la que ganó el Premio Alfaguara de Novela en 2010.

EDGARDO RIVERA MARTÍNEZ (Jauja, Perú, 1933). Es el autor de *País de Jauja* (1993), la novela que buena parte de la crítica votó como una de las mejores del siglo en una elección realizada en 1999. También es autor de *Ángel de Ocongate*, *A la hora de la tarde y de los juegos*, *Ciudad de fuego*, *Libro del amor y las profecías* y *Danzantes de la noche y de la muerte*, entre otros títulos. Es miembro de la Academia Peruana de la Lengua.

GUSTAVO RODRÍGUEZ (Lima, 1968). Escritor y comunicador. Publicó su primera novela, *La furia de Aquiles*, en 2001 . Su siguiente trabajo, *La risa de tu madre* (2003), fue finalista del Premio Heralde, y *La semana tiene siete mujeres* fue finalista del premio Planeta-Casa de América. Además de su labor como novelista, ha recogido sus artículos y ensayos en el libro *Traducciones peruanas*. Escribe en *El Comercio* y colabora en *Etiqueta Negra*. Es cofundador del Proyecto Recreo, una iniciativa que quiere llevar la lectura a todas las escuelas del Perú.

GRACIELA ROJAS (Lima, 1978). Poeta y escultora. Estudió Escultura en la Escuela Superior de Bellas Artes y es historiadora del arte en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Quedó finalista en el II Concurso de Poesía de Mujeres Scriptura 2010, organizado por el Centro Cultural de España y la Comisión de Escritoras del PEN Internacional del Perú. Actualmente trabaja en el proyecto de arte participativo multidisciplinar (Re) Presentación, La Imagen Visible, con mujeres recluidas en la cárcel de Chorrillos.

JESÚS RUIZ DURAND (Huancavelica, 1940). Artista plástico, diseñador, matemático y músico. Inició su carrera a mediados de los sesenta en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima, adscrito a un expresionismo que derivó hacia el op art o arte óptico –muy relacionado con sus estudios de física y matemática– y posteriormente hacia el pop art radical. Desde fines de los setenta, su propuesta artística está ligada a las grandes utopías históricas y a la búsqueda de lo andino y prehispánico. Conduce el programa *Lo mejor del jazz* de Radio Filarmonía desde hace dos décadas. Ha trabajado en *La Prensa*, *El Comercio*, *The New York Times* y *La Crónica*, y fue el autor de la primera portada de *Los inocentes*, de Oswaldo Reynoso, en 1961.

ALBERTO RUY-SÁNCHEZ (México DF, 1951). Escritor. En París tuvo como profesores a Roland Barthes, Gilles Deleuze y Jacques Rancière. Dirige la revista *Artes de México*. Su primera novela, *Los nombres del aire* (1987), recibió el Premio Xavier Villaurrutia. Ha escrito más de veinte obras de ensayo, poesía y novela, en las que explora las infinitas formas del deseo a través de una escritura ágil y clara, entre las que destacan *En los labios del agua* (1996), que recibió el Prix des Trois Continents, *Los jardines secretos de Mogador* (2001), Premio Cálamo/La otra mirada (2002), *La mano del fuego: un Kama Sutra involuntario* (2007) y el ensayo *Una introducción a Octavio Paz* (1990), que se alzó con el Premio José Fuentes Mares. Ha sido distinguido por instituciones como Guggenheim, la Universidad de Louisville en Kentucky, la Fundación Tinker y el gobierno de Francia, que lo condecoró como Caballero de la Orden de las Artes y de las Letras.

S

FEDOSY SANTAELLA (Puerto Cabello, Venezuela, 1970). Escritor. Licenciado en Letras por la Universidad Central de Venezuela, es también profesor universitario. Es autor de los libros de relatos *Cuentos de cabecera* (2004), *El elefante* (2005), *Postales sub sole* (2006, Premio Bional Pocatererra) y *Piedras lunares* (2008), y de las novelas *Rocanegras* (2007) y *Las peripecias inéditas de Teófilus Jones* (2009). Ha sido compilador de libros de relatos, como *Cuentos sin palabrotas*, y autor de literatura infantil, con títulos como *Fauna de palabras* (2007) y *Verduras y travesuras* (2009).

ROCÍO SILVA SANTISTEBAN (Lima, 1963). Poeta y periodista. Doctora en Literatura por la Universidad de Boston, ha publicado los libros de poesía *Asuntos circunstanciales* (1984), *Ese oficio no me gusta* (1990), *Mariposa negra* (1993), *Condenado amor y otros poemas* (1995) y *Turbulencias* (2006). Como periodista, es colaboradora habitual del diario independiente *La insignia*. Además de varios ensayos, también ha publicado el libro de relatos *Me perturbas* (1994).

ANTONIO SKÁRMETA (Antofagasta, Chile, 1940). Se graduó en Filosofía en la Universidad de Chile y en Literatura en Columbia University de Nueva York. Sus novelas han sido traducidas a 35 idiomas. *El cartero de Neruda* alcanzó un enorme éxito internacional y la película basada en ella obtuvo cinco nominaciones al Oscar. *El baile de la Victoria* recibió el Planeta 2003. Sus obras han obtenido algunos de los más prestigiosos premios internacionales, entre ellos el Prix Médicis, en Francia, por *La boda del poeta*; el Grinzane Cavour, el Boccaccio Internacional y el Elsa Morante, en Italia; la Medalla Goethe, en Alemania, y el Premio Mundial de Literatura Infantil de la Unesco por *La composición*. Fue embajador de Chile en Alemania entre 2000 y 2003, y ha sido nombrado Caballero de las Artes y las Letras en Francia y Comendador de la República de Italia. Hoy vive en Chile dedicado solo a la literatura. Su novela más reciente es *Un padre de película*, ya traducida a varias lenguas, y *Los días del arcoiris*, con la que obtuvo este año el Premio Planeta-Casa de América.

SUPAYFOTOS Colectivo de fotógrafos peruanos formado por Max Cabello, Roberto Cáceres, Adrián Portugal, Ernesto Benavides, Marco Garro y Giancarlo Shibayama,

y dedicado a la fotografía documental, que consideran una herramienta de difusión e interpretación cultural. Su trabajo se centra en fotografiar, de forma honesta y subjetiva, todo lo que hay de valioso en una sociedad, dicen, «llena de violencia y de belleza como la peruana».

T

IVÁN THAYS (Lima, 1968). Escritor y periodista. Es autor del libro de cuentos *Las fotografías de Frances Farmer* y de las novelas *Escena de caza* (1995), *El viaje interior* (1999), *La disciplina de la vanidad* (2000), *Un lugar llamado Oreja de perro* (2009), que fue finalista del Premio Heralde, y *Un sueño fugaz* (2011). En televisión dirigió el programa literario *Vano oficio* durante siete años. Fue Premio Príncipe Claus en el año 2000 por su contribución cultural. Es autor del blog *Moleskine literario*.

JOSÉ TOLA (Lima, 1943). Pintor. Estudió en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, en España, donde se licenció en 1968. De vuelta a Lima, gana el primer premio del concurso de San Isidro con la obra *Después de la conversación y la cena*. Viajero incansable, ha mostrado su obra en numerosas exposiciones individuales. Además de pintor, también es músico y escritor. En 1987 editó el disco *Improvisaciones desde un infierno*, composiciones realizadas en Pachacámac, con la colaboración de Carlos Marroquín. En 2006 publicó el cuento para niños *Una historia para un guerrero*.

RAÚL TOLA (Lima, 1975). Escritor y periodista. Ha colaborado en diversos medios como *El Sol*, *Quehacer* y *Caretas*, además de conducir noticieros y programas de debates en el Canal N. Actualmente conduce el programa *Cuarto Poder*, transmitido por América Televisión. Es autor de los libros de narrativa *Noche de cuervos* (1999), *Heridas privadas* (2002) y *Toque de queda* (2008).

V

ZOÉ VALDÉS (La Habana, Cuba, 1959). Escritora y guionista. Es la autora de *Te di la vida entera* (finalista del Premio Planeta, 1996), *La eternidad del instante* (ganadora del Premio Ciudad de Torreveija, 2005), el ensayo novelado *La ficción Fidel* (2008), y de *La nada cotidiana* y *El todo cotidiano* (2010), entre otras obras. Colabora en publicaciones periódicas españolas y francesas, como *El País*, *El Mundo*, *Qué leer*, *El Economista*, *Elle*, *Vogue*, *Le Monde*, *Libération* o *Le Nouvel Observateur*. Ha codirigido el cortometraje *Caricias de Oshún*, junto a Ricardo Vega, y ha sido jurado del Festival de Cannes.

CARMEN VALDIVIA (Lima). Poeta. Licenciada en Derecho por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, se especializó en pedagogía religiosa en la Escuela Superior de Evangelización y Catequesis del Arzobispado de Lima, y en Lengua y Comunicación en la UNMSM. Además, realizó un postgrado con Mención en Constitución y Derechos Humanos. Su poemario *Voces* (2009) resultó ganador en el I Concurso de Poesía de Mujeres Scriptura. Es socia de la Casa del Poeta Peruano y pertenece a la junta directiva del Centro de Escritoras de Arequipa (CEA).

IGNACIO DEL VALLE (Oviedo, España, 1971). Escritor. Ha publicado hasta la fecha seis novelas, entre las que destacan las que conforman su trilogía policial ambientada en la Segunda Guerra Mundial: *El arte de matar dragones* (2003), *El tiempo de los emperadores extraños* (2006), que fue adaptada al cine por Gerardo Herrero, y *Los demonios de Berlín* (2009). Como cuentista ha ganado más de cuarenta premios de relato en España y colabora con varios diarios, como *El País*, *El Comercio* y *Panamá América*.

XAVIER VELASCO (México DF, 1964). Escritor. Es conocido por su novela *Diablo Guardián*, obra con la que logró alzarse con el Premio Alfaguara de Novela en 2003. Comenzó a estudiar Ciencias Políticas, pero pronto abandonó su carrera para pasar al mundo de la publicidad y la literatura. Sus colaboraciones con medios como *Milenio* le abrieron las puertas de otros diarios y revistas como *El Nacional*, *La Crónica* o *El País*. En la actualidad mantiene una columna en el blog literario colectivo *Elboomeran.com*, mientras continúa dedicado a la literatura. Su última novela es *Puedo explicarlo todo* (2010).

FERNANDO VICENTE (Madrid, España, 1963). Pintor e ilustrador. Comenzó su carrera en los años ochenta en la revista *Madrid*. Desde entonces, ha colaborado para medios como *El País*, *Gentleman* y *Letras Libres*, y editoriales como Alfaguara, Espasa o Síntesis. A lo largo de su carrera ha sido distinguido con el Laus de Oro y en varias ocasiones con el Best of Newspaper Design.

JULIO VILLANUEVA CHANG (Lima, 1968). Periodista y editor. Ha sido fundador de la revista *Etiqueta Negra* y es profesor del Taller de Crónicas y de Periodismo Literario en la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC). Ha publicado dos libros de crónicas y perfiles: *Mariposas y murciélagos* (1999) y *Elogios criminales* (2008). Colabora habitualmente con *El Malpensante*, *Gotapardo* y *El País*.

W

JAVIER WONG (Lima). Chef. Experto en preparar cebiche, en 2009 *The Guardian* calificó su restaurante, Chez Wong, como el mejor del mundo para comer este plato típico. El local está ubicado en su propia casa. Tiene diez mesas y no tiene carta. Los comensales aceptan la comida del día, y este chef tiene fama de nunca preparar dos platos iguales.

Z

ALEJANDRO ZAMBRA (Santiago de Chile, 1975). Novelista y poeta. Es profesor de literatura en la Universidad Diego Portales. Ha publicado los libros de poesía *Bahía inútil* (1998) y *Mudanza* (2003), las novelas *Bonsái* (Premio de la Crítica chilena y Premio del Consejo Nacional del Libro de Chile en 2006) y *La vida privada de los árboles* (2007), y la colección de ensayos *No leer* (2010). En mayo de este año aparecerá *Formas de volver a casa*, su tercera novela.

Programa de actividades

HORA	LUGAR	ACTIVIDAD
------	-------	-----------

MIÉRCOLES 13 DE ABRIL

09.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA	Taller exprés DOMÉNICO CHIAPPE
11.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA	Taller exprés ALBERTO RUY SÁNCHEZ
16.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Ciclo de cine « LAS HORAS », DE STEPHEN DALDRY
17.00h	CASA DE LA LITERATURA PERUANA	Cara a cara FERNANDO AMPUERO Y BENJAMÍN PRADO
18.00h	BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ	Conferencia ALAN PAULS
18.30h	CASA DE LA LITERATURA PERUANA	Conferencia LUIS FREIRE
18.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Cara a cara GUILLERMO NIÑO DE GUZMÁN E IGNACIO DEL VALLE
19.00h	CENTRO CULTURAL DE LA UNMSM SALÓN GENERAL	Lectura poética PAUL GUILLÉN / GIANCARLO HUAPAYA CÁRDENAS / DIEGO LAZARTE / TILSA OTTA VILDOSO / CECILIA PODESTÁ
19.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Mesa redonda BENJAMÍN PRADO Y JORGE EDUARDO BENAVIDES
20.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Lectura poética CARMEN VALDIVIA / GLORIA PORTUGAL / ELENA PASAPERA / GRACIELA ROJAS / ALINA GADEA / LINO BOLAÑOS
22.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Pareja de baile GUSTAVO RODRÍGUEZ Y RENATO CISNEROS

JUEVES 14 DE ABRIL

09.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA	Taller exprés ALBERTO ANAUT
11.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA	Taller exprés JORGE EDUARDO BENAVIDES Y CARLOS ANDRADE
13.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA BIBLIOTECA	Taller exprés WASHINGTON CUCURTO
16.00h	CASA DE LA LITERATURA PERUANA	Conferencia ZOÉ VALDÉS
16.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Ciclo de cine « EL CAMINO DE LOS INGLESES », DE ANTONIO BANDERAS
17.00h	CENTRO FUNDACIÓN TELEFÓNICA	Conferencia MARGO GLANTZ
17.00h	CASA DE LA LITERATURA PERUANA	Lectura poética JORGE PIMENTEL, TULIO MORA Y ELOY JÁUREGUI
18.00h	CENTRO CULTURAL DE LA UNMSM SALÓN GENERAL	Conferencia ANTONIO SKÁRMETA
18.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Mesa redonda OSWALDO REYNOSO, ENRIQUE PLANAS Y JESÚS RUIZ DURAND
19.00h	CENTRO CULTURAL INCA GARCILASO	Cara a cara ROCÍO SILVA SANTISTEBAN Y ALBERTO RUY SÁNCHEZ
20.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Conferencia MIRKO LAUER
21.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Conferencia JUAN BONILLA
23.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA ATRIO	Performance GLORIA DÁVILA ESPINOZA

VIERNES 15 DE ABRIL

09.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA	Taller exprés FEDOSY SANTAELLA
10.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA ATRIO	Programa infantil / Taller de «stencil» MÓNICA MIRÓS
11.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA BIBLIOTECA	Taller exprés EDMUNDO PAZ SOLDÁN
12.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA ATRIO	Programa infantil / Cuentacuentos EL CHATO
16.00h	CENTRO CULTURAL DE LA UNMSM SALÓN DE GRADOS	Conferencia JEREMÍAS GAMBOA
16.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Ciclo de cine « HIJOS DE LOS HOMBRES », DE ALFONSO CUARÓN
17.00h	CENTRO CULTURAL DE LA UNMSM SALÓN GENERAL	Pareja de baile EDGARDO RIVERA MARTÍNEZ Y JAVIER ÁGREDA
18.00h	BIBLIOTECA NACIONAL DEL PERÚ	Conferencia MARIO MENDOZA
18.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Pareja de baile ALBERTO ÍSOLA Y ENRIQUE PLANAS
19.00h	CASA DE LA LITERATURA PERUANA	Lectura poética MARCO MARTOS
19.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Conferencia ANDRÉS NEUMAN
20.00h	CASA DE LA LITERATURA PERUANA	Pareja de baile JOSÉ TOLA Y RAÚL TOLA
20.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA ATRIO	Lectura poética DARÍO JARAMILLO AGUDELO
21.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Pareja de baile ENRIQUE CIRIANI Y JULIO VILLANUEVA CHANG
22.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Cara a cara GIOVANNA POLLAROLO Y ALEJANDRA COSTAMAGNA
23.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA ATRIO	Encuentro WASHINGTON CUCURTO

SÁBADO 16 DE ABRIL

09.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA BIBLIOTECA	Taller exprés ALEJANDRA COSTAMAGNA
10.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA ATRIO	Programa infantil / Taller de «stencil» MÓNICA MIRÓS
11.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA	Taller exprés JUAN BONILLA
12.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA ATRIO	Programa infantil / Cuentacuentos EL CHATO
12.00h	CENTRO CULTURAL DE LA UNMSM SALÓN DE GRADOS	Lectura poética ANTONIO CISNEROS
12.30h	MUSEO DE ARTE DE LIMA - MALI AUDITORIO	Mesa redonda CARLOS HERRERA, JORGE EDUARDO BENAVIDES Y EDMUNDO PAZ SOLDÁN
13.00h	CENTRO CULTURAL DE LA UNMSM SALÓN GENERAL	Cara a cara DARÍO JARAMILLO AGUDELO Y FEDOSY SANTAELLA
14.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Cara a cara EZIO NEYRA Y DOMÉNICO CHIAPPE
15.00h	MUSEO DE ARTE DE LIMA - MALI AUDITORIO	Cara a cara IVÁN THAYS Y ALEJANDRO ZAMBRA
15.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Pareja de baile JOSUÉ MÉNDEZ Y MARCO AVILÉS
16.00h	CASA DE LA LITERATURA PERUANA	Cara a cara ALONSO CUETO Y HERNÁN RIVERA LETELIER
16.00h	CENTRO CULTURAL DE LA UNMSM SALÓN DE GRADOS	Lectura ANDRÉS NEUMAN
16.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Ciclo de cine « EL COLOR PÚRPURA », DE STEVEN SPIELBERG
17.00h	CASA DE LA LITERATURA PERUANA	Cara a cara CARMEN OLLÉ Y CRISTINA FERNÁNDEZ CUBAS
17.00h	CENTRO CULTURAL DE LA UNMSM SALÓN GENERAL	Conferencia XAVIER VELASCO
18.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Conferencia JUAN BARJA
19.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Pareja de baile RONI HEREDIA, JAVIER WONG Y JAIME BEDOYA
20.30h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA AUDITORIO	Conferencia FERNANDO IWASAKI
22.00h	CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA PARQUE WASHINGTON	Concierto MIKI GONZÁLEZ

SEDES DEL FESTIVAL

📍 **Centro Cultural de España en Lima**
Jr. Natalio Sánchez 181. Frente a la Plaza Washington, altura Cdra. 6 Av. Arequipa.
T. 330 0412

📍 **Casa de la Literatura Peruana**
Antigua Estación de Desamparados.
Jr. Ancash 207, Centro Histórico de Lima.
T. 426 2573

📍 **Biblioteca Nacional del Perú**
Av. Abancay, cdra. 4 s/n, Lima. T. 513 6900

📍 **Centro Cultural de la UNMSM**
Av. Nicolás de Piérola 1222,
Parque Universitario, Centro Histórico de Lima. T. 619 7000

📍 **Museo de Arte de Lima - MALI**
Paseo Colón 125, Parque de la Exposición,
Lima 1, Perú. T. 204 0000

📍 **Centro Cultural Inca Garcilaso**
Jr. Ucayali 391, Lima 1. T. 623 2656

📍 **Centro Fundación Telefónica**
Av. Arequipa 1155,
Lima 1. T. 210 1327

PROGRAMA SUJETO A CAMBIOS

CONSULTA LA INFORMACIÓN DEL FESTIVAL EN
WWW.REVISTAENE.COM Y WWW.CCELIMA.ORG